

新课标·全悦读

教育部推荐读物·语文新课标必读书目

注音释义 名师点拨 精批详注 考题链接

少年维特的烦恼

〔德〕歌德◎著

林毓文◎主编

“新课标·全悦读”丛书编委会◎编



清丽哀婉的青春颂歌
震撼心灵的爱恨抉择

林非倾情作序推荐

陕西师范大学出版总社

新课标·全悦读

少年维特的烦恼

(德)歌德◎著

林毓文◎主编

“新课标·全悦读”丛书编委会◎编



陕西师范大学出版总社

图书代号: WX16N1586

图书在版编目(CIP)数据

少年维特的烦恼 / (德) 歌德著; “新课标·全悦读”丛书编委会编. — 西安: 陕西师范大学出版总社有限公司, 2017. 1

(“新课标·全悦读”丛书 / 林毓文主编)

ISBN 978-7-5613-8864-8

I. ①少… II. ①歌… ②新… III. ①书信体小说—德国—近代 IV. ①I516.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 304619 号

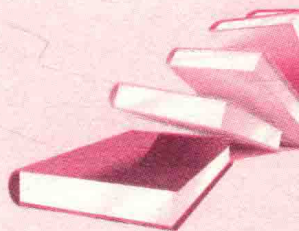
少年维特的烦恼

SHAONIAN WEITE DE FANNAO

[德] 歌德 著 “新课标·全悦读”丛书编委会 编

责任编辑 刘立红 邹 斌
责任校对 李帅雯
排版制作 北京文贤阁图书有限公司
出版发行 陕西师范大学出版总社
(西安市长安南路 199 号 邮编 710062)
网 址 <http://www.snupg.com>
印 刷 北京市平谷县早立印刷厂
开 本 710mm × 1000mm 1/16
印 张 11
字 数 150 千
版 次 2017 年 1 月第 1 版
印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5613-8864-8
定 价 22.00 元

名人推荐



林非



林非，著名学者、散文家，中国社会科学院研究生院教授、博士、研究生导师，历任中国散文学会会长、中国鲁迅研究会会长。

著有《鲁迅前期思想发展史略》《现代六十九家散文札记》《中国现代散文史稿》《文学研究入门》《鲁迅和中国文化》《离别》等；迄今共出版30余部著作；主编《中国散文大词典》《中国当代散文大系》等。



名师编写团队

肖仲新	原北京师范大学分校副校长
施 晗	80后代表作家，文贤阁总编
尉克冰	著名作家，冰心文学奖获得者
肖 飞	著名作家，中国作家协会会员
宋永健	首都师范大学第二附属中学教师
刘解军	高级教师，北京市杨镇一中教师
贾红亚	国家级优秀辅导教师，河南省濮阳市骨干教师
薛暮冬	安徽省语文学科带头人，安徽省滁州市实验中学语文教研组长
胡西奎	安徽省淮南市第一中学语文教师
魏佑湖	中国作家交流协会会员，山东省莱城中学一级教师
王 霞	江苏省南京市栖霞区实验小学教师



读到生命的最后一天

天下的书籍确实是谁也无法读完的，我准备充分利用自己的余生，再读一些能够启迪思想和陶冶情操的书。

这几年出版的书实在太多了，用迅速浏览的速度都看不过来，某些书籍得到了人们的冷落，某些书籍得到了人们的喝彩，似乎都显得有些偶然。不过在这种偶然性的背后，最终都表现出了时代思潮的复杂趋向，而并不完全由这些书籍本身的质量和写作技巧所决定。

近几年来，我围绕启蒙主义和现代观念的问题写了一些论文，目的是想引起共鸣或争论，以后还愿意在思想和文化这方面继续做些研究，因此想围绕这样的研究和写作任务，读一些过去没有很好注意的书，以便增加新的知识，更好地开阔视野，从纵横这两个方面，认认真真地去思考一些问题。譬如像黄宗羲的《明夷待访录》，我曾读过多遍，向来都是惊讶和叹服于他的平等观念与民主思想。为什么 300 多年前的明清之际，在古老的专制王朝统治的躯壳中间，会萌生出如此符合于现代生活秩序的思想见解来呢？这是一个孤立和偶然的思想高峰，还是从当时资本主义萌芽和不断滋长的土壤中间，必然会产生出来的呢？

如果想一想徐渭、李贽、袁宏道、汤显祖和徐光启这些杰出的名字，又应该得到什么样的结论呢？而他们与莎士比亚、塞万提斯和伽利略，又几乎是在同一个时代出现的，这里究竟有多少属于历史与未来的必然性呢？我想再好好地研究一番，力图做出比较满意的回答来。

如果生活在今天的人们，都能够达到 300 多年前黄宗羲那

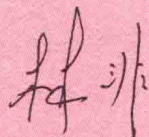
样伟大思想家的境界，中国这一片辽阔的土地上。将会出现多少光辉灿烂的奇迹啊！可是为什么经过了 300 多年的漫长岁月，在今天生活里的绝大多数人们，还远远没有达到他那样的思想境界呢？这难道不让人感到十分地丧气吗？

郁达夫说过：“没有伟大的人物出现的民族，是世界上最可怜的生物之群；有了伟大的人物，而不知拥护、爱戴、崇仰的国家，是没有希望的奴隶之邦。”（《怀鲁迅》）这是说得很沉痛和感人的。

思考民族的前程、人类的未来，这很像听贝多芬的《第九交响乐》那样，常常会使自己激动不已，然而这就得广泛和深入地读书，否则是无法使自己的思考向前迈步，变得十分丰满和明朗起来的。我读了邱吉尔、戴高乐、阿登纳和赫鲁晓夫这些外国政治家写的回忆录，读了德热拉斯的《与斯大林的谈话》和《新阶级》，对于自己认识整个的当今世界，是起了很大作用的，我还想继续读一些这方面的书籍。

陶冶情操的音乐和美术论著，我已经读了不少，自然也得继续看下去。

我想读的书是无穷无尽的，只要还活着，我就会高高兴兴地读下去，自然在翻阅有些悲悼人类不幸命运的著作时，也会变得异常地忧伤和痛苦，不过这是毫不可怕的，克服忧伤和痛苦的过程，不就是人生最大的欢乐吗？要想在社会中间坚强地奋斗下去，就应该有这种心理上的充分准备。我会这样读下去的，读到生命的最后一天。



2016年12月21日

（收作本文时，略有删节）

作品速览

《少年维特的烦恼》的作者为德国著名作家歌德。18世纪70年代至80年代初，德国掀起了一场声势浩大的文学运动，即“狂飙突进运动”，《少年维特的烦恼》主要反映的便是这一时代中年轻人的爱恨故事，借此表现出年轻一代控诉腐朽社会的心情及向往美好生活的需求。

维特的家庭属于较为富有的中产阶级，为了摆脱心中的忧愁与烦闷，维特告别家人、朋友，开始在一个风景秀丽的小山村生活。来到这偏僻的山村之后，他便对这里的自然景色和淳朴的生活产生了浓厚的兴趣。在乡村舞会上，维特认识了当地一位法官的女儿绿蒂，并爱上了她。虽然绿蒂早已订婚，但对维特也非常倾心。然而，维特没有勇气向绿蒂表白，绿蒂也无法放弃对自己未婚夫的约定，两人并没有在一起。最后，维特听从朋友的劝说，决定离开这个小山村。

返回城里后，维特成为公使馆的办事员。然而，在公使馆的日子并不如意，这使他产生许多苦恼。后来，维特偶然认识了令人敬重的C伯爵。C伯爵对维特很友好，这让他得到了暂时的安慰。

一日，维特在伯爵家吃饭，不经意间加入了一群贵族举办的舞会。但在舞会上，这群贵族暗地对小人物维特充满不屑与嘲笑。最后，伯爵不得不委婉地劝说维特离开。受这件事的影响，再加上工作上的不顺，维特



一气之下提交了辞呈。

这期间，维特对绿蒂一直念念不忘，于是，在心的牵引下他又回到原来的山村。山村的景色虽改变不大，但早已物是人非。维特深深爱着的绿蒂与她的未婚夫阿尔伯特结婚了。

令人绝望的爱情遭遇，残酷的现实社会，腐败的官场，这些都让维特异常烦恼，无法忍受。告别尘世的念头在他心中越来越强烈。最终，维特在圣诞节后的一天留下了遗书，在午夜时分开枪自杀了，至此，维特终于摆脱了烦恼。

认识作者

约翰·沃尔夫冈·冯·歌德（1749—1832年），著名戏剧家、文艺理论家、诗人，在德国、欧洲，乃至世界都占有重要地位，是世界文学领域最出类拔萃的光辉人物之一。歌德不仅在诗歌、戏剧、小说方面成就卓越，在文艺理论、哲学、历史学、造型设计等方面也获得了非凡的成绩。

在歌德活跃的时期，欧洲正处于动荡、变革的年代。腐朽的封建制度处于崩溃的边缘，革命力量在不断高涨，当时的先进思潮也深深影响着歌德。他在深入了解社会的基础上，创作出众多不朽的文艺作品。歌德还因此获得一个称号——“流浪者在法兰克”，由此可见他对社会的不懈探索。歌德在德国的“狂飙突进运动”中也具有重要作用，“狂飙突进运动”所表现出的反叛精神成为歌德众多作品的主题。

歌德的艺术成就主要体现在诗歌、戏剧、散文方面。其重要作品包括：中篇小说《少年维特的烦恼》、剧本《葛兹·冯·伯里欣根》、未完成

的诗剧《普罗米修斯》和诗剧《浮士德》的雏形《原〈浮士德〉》等。除此之外，歌德在评论文章和抒情诗方面也颇有建树。

歌德于1832年3月22日病逝。他的临终遗言是：“给我更多的灯吧。”这句话将歌德作为大文豪的乐观精神充分地体现了出来。在德国民族文学中，歌德是当之无愧的杰出代表，德国文学能够迅速提升至整个欧洲的先进水平，歌德的才能及作品功不可没。因此，在欧洲文学的发展进程中，歌德可谓贡献巨大。

创作背景

《少年维特的烦恼》带有一定的自传性质：在歌德的青年时代，他被聘请为魏玛共和国的官员。在一次舞会上他结识了一位叫绿蒂的美丽少女。绿蒂的父母很早便离世，然而她的大姐姐娇弱无能，自此绿蒂便坚强地承担起家庭的重任。很快，歌德爱上了这个美丽动人、勤劳善良的女孩。然而，绿蒂当时已经有婚约在身，她的未婚夫了解到歌德对绿蒂的喜爱之后并未产生嫉妒，而是对歌德充满同情，甚至，他还考虑过成全歌德对绿蒂的感情。不过，绿蒂对歌德的爱只是出于友谊。绿蒂在了解到歌德的痛楚和烦恼后，曾多次劝说歌德放下这段感情。尽管如此，歌德却并不能下定决心离开绿蒂，他对绿蒂的爱反而越来越深了。最终，歌德再也无法承受这样的痛苦，选择主动离开。

随后，歌德开始了在韦茨拉尔（Wetzlar）帝国最高法院的实习工作。在这里他又爱上了年轻美丽的夏洛特·布夫。命运是如此相似，夏洛特当时也订了婚，她的未婚夫是一位法律工作者。夏洛特的父亲认为夏洛特的未婚夫不但比歌德年轻，而且更有艺术方面的抱负，行事更加稳重可靠。



因此，歌德仓促地退出了这段感情。后来，歌德又结识了马克西米利安娜·冯·拉·罗歇，她是一位枢密顾问的女儿。歌德将后两个女孩的形象和他对绿蒂的印象融合到了一起。根据歌德本人的说法，他仅用四周时间就完成了这部书信体小说的创作，想要以此减轻自己在爱情中受到的痛苦，并摆脱自杀的念头。

然而，歌德的经历与小说结尾中维特的自杀有着很大的不同。这一情节设置主要是受到一位在爱情中承受不幸最终选择自杀的年轻同事的影响。在小说的后半部分，歌德将这位同事的人生命运融入其中，并成为后半部分叙事的主要素材来源。

人物小站

维特

维特的家庭为当时的中产阶级，因此，他自幼就接受了较为完善的教育。在一次舞会上，他认识了绿蒂并对她一见钟情，然而绿蒂已经订婚的事实让他深陷于烦恼与挣扎之中。最终，维特选择离开人世，既是因为这段不可能幸福的爱情，也是他抗争这庸俗的、令人窒息的社会环境的一种方式，从中表现出他对当时社会深深的绝望之情。维特身上有很多优点，如思维敏捷，才华横溢，崇尚自然，能诗善画，追求自由，至情至性；然而，他也有不少缺点，如敏感，多愁善感，富有激情但缺乏意志。可以说，维特是德国“狂飙青年”的典型，他极具时代精神，他的思想也集中体现了当时社会中青年群体的思想。

绿蒂

绿蒂是法官的女儿，母亲在她青年时期去世，自此，家庭的各项

事务、照顾八个弟妹的重担便落在了绿蒂的肩上。绿蒂性格善良，乐观开朗，乐于助人，充满了母性的光辉。她年轻漂亮，中等身材，会跳舞，有着生动的双唇、鲜嫩红润的双颊，“单纯中含有智慧，善良中含有决心，在真实的生活和日常事务中保有灵魂的宁静。”认识维特之后，绿蒂始终徘徊于维特和阿尔伯特的感情之间，她爱着未婚夫阿尔伯特，但对知己一样的维特也放不开手。

阿尔伯特

阿尔伯特是绿蒂的未婚夫，后来和绿蒂结婚了。他性格善良，温和而稳重，是一个较为传统的人，有事业心，对待爱情专一，属于社会普遍认可的完美丈夫形象。他也代表着受过启蒙教育的良好市民形象。在当时的启蒙时期，他也代表着启蒙时期的理性立场观点。在认识到维特对绿蒂的特殊情感之后，他虽然也感到苦恼，但表现出了足够的宽容，并没有阻止两人的正常交往。

目录

»» CONTENTS

一七七一年 / 1

五 月 / 1

六 月 / 19

七 月 / 34

八 月 / 51

九月 十月 / 68

十一月 十二月 / 76

一七七二年 / 81

一月 二月 / 81

三月 四月 / 88

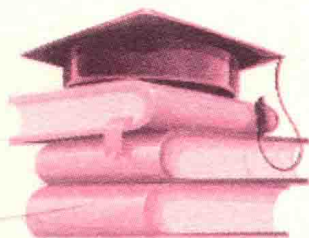
五月 六月 / 95

七月 八月 九月 / 101

十 月 / 112

十一月 / 118

十二月 / 129



>>> 一七七一年

五月

名师导读

维特告别自己的挚友、亲人和生活的城市，来到了一个风景宜人的偏僻山村。自从来到这里之后，他的心快活极了，周围的美景让他快乐无比，他暂时抛下了心中的烦恼。可以说，他完全沉浸在这里宁静的生活之中，他也希望借此改过自新，从往事中走出来，不再像以往一样总是向命运抱怨。那么，他都有哪些烦恼的往事？他在乡间都看到了哪些迷人的景色，认识了哪些人呢？

请开始阅读吧！

五月四日

我要离开这里了，可我的心没有离愁别绪，反倒非常开心！我亲爱的挚友，人心是多么难以揣测啊！在这即将远离你，远离我深爱的、不忍分离的你的时刻，我感受到的竟是开心！我清楚，

名师指津

这部小说以日记和书信体写成，通过一封封书信的形式来展开故事情节，塑造人物形象。



名师释疑

蕾奥诺莱：此人是歌德舞伴，她钟情于歌德，但歌德喜欢她妹妹。

自怨自艾(yì)：本义是悔恨自己的错误，自己改正，现在只指悔恨。艾，治理，惩治。

牢骚：①烦闷不满的情绪。②说抱怨的话。

名师指津

忍受现状虽然可以减少痛苦，却会让人倍感压抑。维特抛出的这一疑问表现出他善于思考的性格特征。

你不会生我的气。似乎是命中注定，让我身陷于一些感情纠葛之中，难道它就是要让我这颗心终日惶惶不安吗？蕾奥诺莱啊，瞧你多么可怜！不过，我并不觉得我错了。

她的妹妹很有魅力，和她相处让我感到非常愉快，这颗可怜的心现在承受着巨大的痛苦，可这能归咎于我吗？不过——我也不认为自己一点儿错都没有，看着她越来越投入的感情，我难道没有任何责任？她说的话单纯且发自肺腑，我们常常被逗得纵声大笑，虽然可能并没有什么好笑的内容，难道我……啊，人真的是无法揣测啊，这个自怨自艾、乱发牢骚的怪物！我的挚友，我在此保证，不会再像以前那样，总是反复咀嚼命运带给我们的一点儿不幸；我会痛改前非，尽情享受当下的快乐，过去的就让它随风而逝吧。我亲爱的挚友，你说的话很有道理：假使人们能够以冷漠的态度去忍受现状，而不是固执地回忆曾经的痛苦，那么，痛苦也将会随之减小。然而，人们似乎总是执着于此，天晓得这到底是怎么回事。

请向我的母亲转告，我会竭尽全力把她那件事办好的，并且会尽快给她回信。我和姑妈也谈过话了，我倒认为她挺善良的，并不像我在家里听到的那样不讲道理。当我告诉她压着那部分遗产不分让母亲对她颇有微词时，她则清楚地向我摆明了其中的道理，还包括让她全部交出去所需要的条件。总而言之，我不想再写任何有关此事的内容了。请向我的母亲转告，事情会得到妥善解决的。我亲爱的挚友，通过这件事情我又认识到：虽说奸诈和恶意会误事，可世界上的误解与懈怠只会比之更甚。至少能够确



定，前两者要少得多。

顺便告诉你，我在此地的生活非常理想。这个地方犹如天堂，寂寞也成了一剂良药，让我的心灵得到慰藉。以往，我这颗心总是禁不住打寒战，可这里的青春活力却让我感受到了前所未有的温暖。一株株的树木，一排排的篱笆，无不繁花似锦。我多想做一只金甲虫，畅快地遨游在那馥郁的香海之中，纵情地吮吸甘露琼汁。

城市总给人不舒适的感受，好在我们可以暂时远离它，徜徉于周围美妙的自然环境中。城外就有一座小丘，上面建有一座美丽的花园，或许已故的M伯爵正是被这自然的美妙所打动而选择在这里生活的吧。这里的小丘纵横交错，千态万状，一道道沉静宜人的峡谷绵延于丘与丘之间。花园有着简朴的造型，初看到它时，你或许会生出这样的感觉：这个花园并不是什么专业的园艺专家设计的，它的设计者应该情感丰富，似乎要准备在这里享受自己的人生。对这座废园的主人，我在那业已破败的小亭中洒下了不少眼泪。几天后我将成为这个花园的新主人，没有几天，园丁就已对我大献殷勤，我想让他以后待在这儿也不错。

五月十日

我的心快活极了，周围的美景让我快乐无比。我是多么幸福

名师指津

此处运用的是比喻的修辞手法，作者借金甲虫在香海中畅快地遨游的情景，表现出维特来到乡村后身心得到放松、无比愉悦的心情。

名师释疑

殷(yīn)勤(qín): 热情而周到。

啊，我的朋友！我完全沉浸在宁静的生活之中，以至于把自己的艺术也荒废了。我现在无法作画，一笔也画不了；但同以往相比，我现在更觉得自己是名伟大的画家。每当这可爱的山谷霞气蒸腾，太阳悬挂在林梢，只有几束阳光偷偷射进幽暗密林的圣地中来时，我便躺卧在野草中，挨着地面观察各种各样的小草，感觉到叶茎间有个小小的世界——这数不尽的形形色色的小虫子、小蛾子——离我的心更近了。于是我感受到按自身模样创造我们的全能上帝的存在，感受到将我们托付于永恒欢乐海洋之中的博爱天父的嘘息，我的朋友！随后，每当我眼前暮色朦胧，我周围的世界以及天空像情人的倩影整个都憩息在我心灵中时，我往往会生出憧憬，并思忖：啊，要是能把它重现出来，把这如此丰富、如此温馨地活在我心中的形象如神仙似的嘘口气吹到纸上，使其成为我灵魂的镜子，正如我的灵魂是无所不在的上帝的镜子一样，这该有多好啊！——我的朋友！不过，我要真这样去做，就必将被毁灭。在这些宏伟壮丽的景象的威力下，我要真是这样去做，就必将魂飞魄散。

名师释疑

朦(méng) 胧(lóng)：①月光不明。②不清楚；模糊。

憩(qì)：休息。

憧(chōng) 憬(jǐng)：向往。

伊甸园：犹太教、基督教《圣经》中指人类祖先居住的乐园。

名师指津

这段话运用了比喻、象征等表现手法，为我们展现出维特在这宜人景色中的丰富联想。这些优美婉转的语句也表现出维特当时心情的愉悦。

五月十二日

我不知道，是这地方有迷惑人的精灵在飘荡，还是我心里的温馨美妙把我周围的一切变得如伊甸园般美好。在花园前，有一